

DELIVERY NOTE : 83327475

DATE : 07.12.2023 20:40:10

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
Comptabilité Valeo Embrayages  
Route de Montreuil  
62630 ETAPLES SUR MER  
VAT ID No. : FR43438834186

Vendor code : 91019349  
Shipping instruction :  
Term of payment : 60 days due net

VALEO EMBRAYAGES

SHIPPING POINT

VALEO TRANSMISSIONS  
Service Logistique  
PO Box CS 70926  
80009 AMIENS CEDEX 2  
FR-FRANCE

180376510

Your contact : SA 3147526

Telephone :

Order reason :  
Expedition on : 07.12.2023 at 20:40:08  
Delivered on : 07.12.2023 at 20:40:08

35365

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO  
ITALY  
Unloading point : 14249  
ATTENTION TO :

Material Description	Customer Material	Shipped Quantity	Unit Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Lot Nr	Unit Nr	Qty per packaging unit	Kanban External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550004200302 FR-IT	2510165000 1084010A	210	PCE	TBA-501627	1	116686421	105	105		116686421
		1		TBA-501628	1					
		7		TBA-501626	7					
		1	PCE	TBA-501627	1	116686422	105	105		116686422
		1		TBA-501628	1					
		7		TBA-501626	7					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 210  
Quantità effettiva:  
Tipo di imballaggio: 2  
Confor rità alle schede d'imballo:  NO  
Data controllo: 11/12/23  
Firma:

CARRIER

Vehicle Nr :  
Trailer Nr : 111  
Transport ID :  
Transport Mode : Truck  
Incoterms : FCA Amiens

The ownership of the products remains with  
Valeo  
until the total price has been paid by the

Total gross weight : 1459,95 KGM  
Total net weight : 1329,93 KGM  
Total no. of handling units: 2  
Total no. of boxes : 2  
Total volume : 0,22 DMG

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP  
Received in good shape without damage due to transport

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
TRANSIT LOCATION  
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

11 DIC 2023

"Ricevuta con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



# SIMA BYBY LOGISTIC

Always on time!

CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017  
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - Romania  
Tel.: 0040 748 48 79 13  
E-mail : office@simalogistic.ro

3 Expeditor / Absender / Expéditeur

2 Destinatar / Empfänger / Destinataire

1 Locul și data încărcării mărfii / Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

5 Documente anexate / Beigefugte Dokumenta / Documents attached / Documents annexés

6 Mărci și numere / Kennzeichen und Nummern / Marks and Nom / Marques et numéros

7 Nr. de colete / Anzahl der Packstücke / Number of packages / Nombre de colis

8 Mod de ambalare / Art der Verpackung / Method of packing / Mode d'emballage

9 Natura mărfii / Bezeichnung des Gutes / Nature of the goods / Nature de la marchandise

10 Nr. statistic / Statistiknummer / Statistical number / No statistique

11 Greutate brută, kg. / Bruttogewicht, kg. / Gross weight, Kg / Poids brut, Kg

12 Cubaj m<sup>3</sup> / Umfang in m<sup>3</sup> / Volume, m<sup>3</sup> / Cubage, m<sup>3</sup>

13 Instrucțiunile expeditorului / Anweisungen des Absenders / Sender's instructions / Instructions de l'expéditeur

14 Proscrisiile de francare / Frachtzahlungsanweisungen / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement

21 Încheierea expediției / Abschluss der Expedition / Closing of the consignment / Clôture de l'expédition

22 Semnătura și ștampila expeditorului / Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature or stamp of the sender / Signature et cachet de l'expéditeur

23 Semnătura și ștampila transportatorului / Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature or stamp of the carrier / Signature et cachet de transport

24 Semnătura și ștampila destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature or stamp of the consignee / Signature et cachet destinataire

1 Expeditor (nume, adresa țară) / Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays)  
**SA VALEO EMBRAYAGE ET TRANSMISSION**  
80000 AMIENS

2 Destinatar (nume, adresa, țară) / Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays)  
**MAGNA BARI VIA DEI CICLAMINI 70026 MODUGNO (BA)**

3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Auslieferungsort des Gutes / Place of delivery of the goods / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
**MAGNA BARI VIA DEI CICLAMINI 70026 MODUGNO (BA)**

4 Locul și data încărcării mărfii / Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
**SA VALEO EMBRAYAGE ET TRANSMISSION 80000 AMIENS**

5 Documente anexate / Beigefugte Dokumenta / Documents attached / Documents annexés

6 Mărci și numere / Kennzeichen und Nummern / Marks and Nom / Marques et numéros  
**9 Packets Pieces Autos**

7 Nr. de colete / Anzahl der Packstücke / Number of packages / Nombre de colis

8 Mod de ambalare / Art der Verpackung / Method of packing / Mode d'emballage

9 Natura mărfii / Bezeichnung des Gutes / Nature of the goods / Nature de la marchandise

10 Nr. statistic / Statistiknummer / Statistical number / No statistique

11 Greutate brută, kg. / Bruttogewicht, kg. / Gross weight, Kg / Poids brut, Kg  
**1460**

12 Cubaj m<sup>3</sup> / Umfang in m<sup>3</sup> / Volume, m<sup>3</sup> / Cubage, m<sup>3</sup>

SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE  
**CMR**

16 Transportator / Frachtführer / Carrier / Transporteur  
**SIMA BYBY LOGISTIC SRL**  
CUI : RO 37395716 ; J35/1262/2017  
Cheglevici 94, Dudesti Vechi - Romania  
Tel.: 0040 748 48 79 13  
E-mail : office@simalogistic.ro  
AUTO: **B67 SMA**  
SOFER: **GILING ROBERT**

17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țară) / Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive carriers (name, address, country) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)  
**0193898**

18 Rezerve și observații ale transportatorilor / Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Carrier's reservation and observations / Reserves et observations du transporteur

19 Convenții speciale / Besondere vereinbarungen / Special agreements / Conventions particulières

20 De plată / Zu zahlen vom: / To be paid: / A payer; Expeditor / Absender / Sender / Expéditeur; Valuta / Währung / Currency / Monnaie; Destinatar / Empfänger / Consignee / Destinataire

Preț transport / Fracht / Carriage charges / Prix de transport

Sold / Zwischensumme / Balance / Solde

Taxe suplimentare / Zuschläge / Suppl. charges / Supplements

Accesorii / Nebengebühren / Accessories / Accessoires

Total de plată / Die Gesamtzahlung / Total Payment / Paiement Total

15 Rambursare / Rückzahlung / Cash of delivery / Remboursements  
**VALERIE-MAGEL s.r.l.**

22 Semnătura și ștampila expeditorului / Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature or stamp of the sender / Signature et cachet de l'expéditeur  
**7 DEC. 2023**

23 Semnătura și ștampila transportatorului / Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature or stamp of the carrier / Signature et cachet de transport  
**SIMA BYBY LOGISTIC TIMIȘ 307151 CHEGLEVICI 94 DUDEȘTI VECHI - ROMANIA**

24 Semnătura și ștampila destinatarului / Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature or stamp of the consignee / Signature et cachet destinataire  
**7 DEC 2023**

In case of dangerous goods mention, besides the possible conditions, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, in any / En cas de mention de marchandises dangereuses on plus de une éventuelle condition, sur la dernière ligne de la rubrique danger, de la classe, du numéro et de la lettre

De completat pe răspunderea expeditorului / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders / To be completed on the sender's responsibility / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur